

# lo punto sull'acqua



L'acqua che sgorga dai nostri rubinetti è **un'acqua sicura e di qualità**: costantemente controllata da personale specializzato, è conforme alla Legge sulle derrate alimentari. A casa, al lavoro, a scuola, durante il tempo libero o lo sport, l'acqua potabile è un **prodotto locale, facilmente accessibile** tramite il rubinetto o le fontane pubbliche; **sempre fresca e disponibile**, non necessita di trasporto ed è molto più **conveniente** dal punto di vista del costo e dell'impatto ambientale rispetto all'acqua minerale.

L'acqua potabile è quindi "buona da bere" e il suo consumo è vantaggioso per diversi fattori! Scopri quali sono all'interno di questo opuscolo.

**age** acqua  
gas  
elettricità

## Perché bere l'acqua del rubinetto?



- Qualità** ✓
- sicura
  - controllata
  - conforme alla legge
  - gusto gradevole



- Praticità** ✓
- sempre disponibile
  - facilmente accessibile
  - naturalmente fresca
  - possibilità di renderla frizzante con l'ausilio di appositi apparecchi
  - nessun trasporto
  - nessun peso
  - nessun ingombro

- Conveniente ed ecologica** ✓
- costo irrisorio rispetto all'acqua in bottiglia
  - prodotto locale
  - nessun costo di trasporto
  - impatto ambientale ridotto
  - nessun contenitore da smaltire



## Un'acqua sicura e di qualità

La qualità dell'acqua potabile erogata da Age Sa risulta conforme alle disposizioni di legge sulle derrate alimentari ed è **ininterrottamente controllata per garantire agli utenti una risorsa sicura**. In particolare, Age Sa effettua mensilmente un'analisi microbiologica in diversi punti della rete idrica e nei serbatoi di stoccaggio e, regolarmente, analisi chimiche dell'acqua potabile erogata proveniente dalla falda (Pozzo Prà Tiro, Pozzi di Vacallo e Pozzo di Seseglio) e dalla sorgente della Rovagina. Oltre a questi controlli, esiste un'osservazione costante on-line di alcuni parametri sentinella in grado di allarmare il picchetto qualora venissero rilevate deviazioni rispetto ai valori usuali che potrebbero ricondurre a segnali di non-conformità.

**L'acqua potabile può quindi essere bevuta così come sgorga dai nostri rubinetti e non necessita di ulteriori trattamenti** (come ad esempio l'utilizzo di caraffe filtranti, addirittura sconsigliate).

In aggiunta all'importante lavoro di monitoraggio dell'acqua potabile, **Age Sa veglia - insieme alle autorità competenti e ad altri enti - affinché vengano preservate le zone di protezione** dove avviene la captazione dell'acqua di falda, così come altre fonti sorgive. Individuare aree sensibili, introdurre perimetri di sicurezza e verificare che l'attività di industrie o altri non danneggi le risorse idriche, sono misure preventive fondamentali per garantire la distribuzione di un prodotto sicuro. Una prevenzione che siamo tutti chiamati a condividere nel nostro piccolo, evitando di inquinare acque e terreni gettandovi rifiuti oppure prodotti quali detersivi, idrocarburi, ecc.



**Sul sito internet [www.age-sa.ch/qualita-acqua](http://www.age-sa.ch/qualita-acqua) potete trovare informazioni dettagliate relative alla qualità dell'acqua potabile distribuita nel vostro Comune;** l'etichettatura è inoltre esposta nei rispettivi albi comunali ed è disponibile al nostro sportello in forma cartacea.  
**Per informazioni in merito è possibile scrivere all'indirizzo dedicato [qualita@age-sa.ch](mailto:qualita@age-sa.ch)**

## Un bene prezioso da preservare

**L'acqua è un elemento indispensabile per la vita**: senza di essa, non sarebbe possibile l'esistenza di alcuna forma vivente, sia essa umana, vegetale o animale.

La Svizzera ha una posizione privilegiata e gode oggi di abbondanti risorse idriche impiegate nell'industria, nell'agricoltura, per produrre energia e che permettono di avere ogni giorno nelle nostre case acqua buona e pulita. Nel resto del mondo, sono purtroppo molte le regioni confrontate a penuria d'acqua e ad installazioni sanitarie inesistenti o insoddisfacenti che ne compromettono la potabilità. Di fronte a questo genere di condizioni, non possiamo che riflettere su quanto l'acqua potabile sia preziosa, **evitando inquinamenti e sprechi per preservarla**. Utilizzate semplici accorgimenti come preferire la doccia al bagno e non lasciare scorrere l'acqua per l'igiene personale e durante la pulizia delle stoviglie: apritela solo per bagnare e sciacquare.

Altri semplici consigli utili su [www.age-sa.ch](http://www.age-sa.ch)



Foto: Hélène Antorini

AGE SA  
Piazza Col. Bernasconi 6  
CP 3143 - CH 6830 Chiasso  
tel 0840 22 33 33  
[www.age-sa.ch/acqua](http://www.age-sa.ch/acqua)  
[qualita@age-sa.ch](mailto:qualita@age-sa.ch)

**lo punto sull'acqua: fallo anche tu!**

## Calcare = calcio + magnesio

Ad alcuni sarà sicuramente antipatico per le caratteristiche incrostazioni bianche lasciate su pentole, piani da cucina ed elettrodomestici, ma il calcare apporta al nostro organismo calcio e magnesio, elementi essenziali alla crescita e al buon mantenimento delle nostre ossa. Questi due elementi giocano inoltre un ruolo importante nella contrazione muscolare e cardiaca.

Potete verificare la durezza della vostra acqua potabile all'interno dell'etichettatura relativa al vostro Comune.



## A cosa serve il cloro?

A trattamento concluso, prima di essere erogata in rete, all'acqua vengono aggiunte alcune gocce di cloro con lo scopo di preservarla fino alle nostre case, proteggendola da possibili contaminazioni o proliferazioni batteriche che potrebbero avvenire lungo le tubature. Non rappresenta alcun pericolo per la nostra salute.

Per conoscere interamente le tappe di trasformazione dell'acqua greggia in acqua potabile, potete consultare il n.2 di Agenda pubblicato a gennaio 2013 e presente sul nostro sito.

## E per gustarla al meglio...

- Lasciate scorrere brevemente l'acqua prima di berla affinché sia bella fresca.
- Privilegiate caraffe e bottiglie in vetro al posto di quelle in plastica e risciacquatele sempre prima di ogni utilizzo.
- Non tenete l'acqua più di un giorno all'interno della caraffa; sostituitemela con dell'acqua fresca e utilizzate la precedente per bagnare le vostre piante.
- Per la preparazione di bevande o cibi caldi, fate sempre bollire l'acqua da fredda, evitando di prelevarla dal circuito dell'acqua calda.
- L'acqua potabile è buona così ma, se volete qualcosa di più sfizioso, via libera alla fantasia con l'aggiunta di sciroppi, fette di agrumi, menta oppure gustatela come tè o tisana.
- Qualora preferiate la versione gasata, in commercio sono disponibili semplici ed economici sistemi per l'addizione di anidride carbonica e, per i più esigenti, veri e propri erogatori (da tavolo o colonnine) che prendono l'acqua direttamente dalla rete e, a dipendenza delle funzioni, la distribuiscono fresca, ambiente, gasata oppure calda.



## Una scelta felice per il borsellino e per l'ambiente

In un'economia domestica **si consumano per le varie necessità 162 l/giorno di acqua pro capite** (fonte: Trinkwasser); per la nostra salute è **consigliato bere almeno 1.5 litri di acqua al giorno**. Tenendo conto di questo quantitativo, il vantaggio che scaturisce dal consumo dell'acqua del rubinetto rispetto all'acquisto di quella minerale è facilmente calcolabile, così come mostra il seguente confronto dei prezzi:



0.20  
chf/l

Acqua minerale  
bottiglia 1.5 l  
marca economica  
30 cts /1.5 l



0.67-0.77  
chf/l

Acqua minerale  
bottiglia 1.5 l  
di marca  
1-1.15 chf /1.5 l



0.0007  
-0.0014  
chf/l

0.70-1.40 chf  
per 1'000 litri!!

Acqua potabile  
tariffe minima e massima  
applicate  
nei Comuni  
del comprensorio  
di Age

Traspare subito **l'estrema convenienza dell'acqua potabile rispetto a quella in bottiglia!** Per acquistare 1'000 litri di acqua minerale dovremmo infatti spendere da un minimo di 200 chf (acquistando una marca economica) ad un massimo di ca 770 chf per un'acqua di marca rinomata. Bisogna inoltre considerare che, questi importi, si riferiscono unicamente al "prodotto" in sé, senza tener conto dei costi legati al trasporto delle casse d'acqua dal grande magazzino sino a casa. Il tutto, contro un importo compreso tra 0.70-1.40 chf per l'acqua del rubinetto!



**Anche dal punto di vista ecologico l'acqua del rubinetto è vincente:** non richiede imballaggi, trasporti su strada né punti vendita; è naturalmente fresca e non necessita quindi di condizionamento; inoltre, non essendoci imballaggi, non comporta nessuno smaltimento. Se pensiamo infatti al percorso svolto dall'acqua minerale – dalla sorgente al consumatore, fino allo smaltimento – esso prevede molte più tappe rispetto all'acqua potabile, tappe che si ripercuotono, oltre che sul nostro borsellino, anche sull'ambiente, e durante le quali potrebbe avvenire una proliferazione batterica o un possibile rilascio di sostanze da parte degli imballaggi.



SORGENTE



AZIENDA /  
IMBOTTIGLIAMENTO



PUNTO VENDITA



CONSUMATORE



SMALTIMENTO



Si stima che

per la produzione e il trasporto di 1 litro di acqua in bottiglia siano necessari tra gli 1.5 dl e i 3.1 dl di petrolio, a dipendenza che il produttore sia svizzero o estero (fonte: Trinkwasser).

Le risultanti emissioni, unite ad uno scorretto smaltimento, sono fonti di inquinamento.